

**XEL1 - ESAME DI STATO DI LICEO INTERNAZIONALE**

CORSO SPERIMENTALE

SEZIONI AD OPZIONE INTERNAZIONALE FRANCESE  
SEZIONI DI LICEO CLASSICO EUROPEO**Tema di: LINGUA E LETTERATURA FRANCESE****Sujet 1 : Etude d'un texte argumentatif**

	<i>Ecrire debout</i>
1	Le visiteur pénitentiaire du centre de Cléricourt m'avait prévenu: - Ils ont tous fait de grosses bêtises : terrorisme, prises d'otages, hold-up. Mais en dehors de leurs heures d'atelier de menuiserie, ils ont lu certains de vos livres, et ils voudraient en parler avec vous.
5	J'avais donc rassemblé mon courage et pris la route pour cette descente en enfer. Ce n'était pas la première fois que j'allais en prison. Comme écrivain, s'entend, et pour m'entretenir avec ces lecteurs particulièrement attentifs, des jeunes détenus. J'avais gardé de ces visites un arrière-goût d'une âpreté insupportable. Je me souvenais notamment d'une splendide journée de juin. Après deux heures d'entretien avec des
10	êtres humains semblables à moi, j'avais repris ma voiture en me disant: «Et maintenant on les reconduit dans leur cellule, et toi tu vas dîner dans ton jardin avec une amie. Pourquoi?» On me confisqua mes papiers, et j'eus droit en échange à un gros jeton numéroté. On promena un détecteur de métaux sur mes vêtements. Puis des portes commandées
15	électriquement s'ouvrirent et se refermèrent derrière moi. Je franchis des sas. J'enfilai des couloirs qui sentaient l'encaustique. Je montai des escaliers aux cages tendues de filets «pour prévenir les tentatives de suicide» m'expliqua le gardien. Ils étaient réunis dans la chapelle, certains très jeunes en effet. Oui, ils avaient lu certains de mes livres. Ils m'avaient entendu à la radio.
20	- Nous travaillons le bois, me dit l'un d'eux et nous voudrions savoir comment se fait un livre. J'évoquai mes recherches préalables, mes voyages, puis les longs mois d'artisanat solitaire à ma table (manuscrit = écrit à la main). Un livre, cela se fait comme un meuble, par ajustement patient de pièces et de morceaux. Il y faut du temps et du soin.
25	- Oui, mais une table, une chaise, on sait à quoi ça sert. Un écrivain, c'est utile? Il fallait bien que la question fût posée. Je leur dis que la société est menacée de mort par les forces d'ordre et d'organisation qui pèsent sur elle. Tout pouvoir - politique, policier ou administratif - est conservateur. Si rien ne l'équilibre, il engendrera une société bloquée, semblable à une ruche, à une fourmilière, à une termitière. Il n'y aura
30	plus rien d'humain c'est-à-dire d'imprévu, de créatif parmi les hommes. L'écrivain a

**XEL1 - ESAME DI STATO DI LICEO INTERNAZIONALE**

## CORSO SPERIMENTALE

SEZIONI AD OPZIONE INTERNAZIONALE FRANCESE  
SEZIONI DI LICEO CLASSICO EUROPEO**Tema di: LINGUA E LETTERATURA FRANCESE**

35	<p>pour fonction naturelle d'allumer par ses livres des foyers de réflexion, de contestation. De remise en cause de l'ordre établi. Inlassablement il lance des appels à la révolte, des rappels au désordre, parce qu'il n'y a rien d'humain sans création, mais toute création dérange. C'est pourquoi il est si souvent poursuivi et persécuté. Et je citai François</p>
40	<p>Villon plus souvent en prison qu'en relâche, Germaine de Staël, défiant le pouvoir napoléonien et se refusant à écrire l'unique phrase de soumission qui lui aurait valu la faveur du tyran, Victor Hugo, exilé vingt ans sur son îlot. Et Jules Vallès, et Soljenitsyne et bien d'autres.</p> <p>- Il faut écrire debout, jamais à genoux. La vie est un travail qu'il faut toujours faire debout, dis-je enfin.</p>
45	<p>L'un d'eux désigna d'un coup de menton le mince ruban rouge de ma boutonnière.</p> <p>- Et ça? C'est pas de la soumission?</p> <p>La Légion d'honneur? Elle récompense, selon moi, un citoyen tranquille, qui paie ses impôts et n'incommode pas ses voisins. Mais mes livres, eux, échappent à toute</p>
50	<p>récompense, comme à toute loi. Et je leur citai le mot d'Erik Satie. Ce musicien obscur et pauvre détestait le glorieux Maurice Ravel qu'il accusait de lui avoir volé sa place au soleil. Un jour Satie apprend avec stupeur qu'on a offert la croix de la Légion d'honneur à Ravel, lequel l'a refusée. «Il refuse la Légion d'honneur, dit-il, mais toute son œuvre l'accepte.» Ce qui était très injuste. Je crois cependant qu'un artiste peut accepter pour sa part tous les honneurs, à condition que son œuvre, elle, les refuse.</p> <p>On se sépara. Ils me promirent de m'écrire. Je n'en croyais rien. Je me trompais. Ils firent mieux. Trois mois plus tard, une camionnette du pénitencier de Cléricourt s'arrêtait devant ma maison. On ouvrit les portes arrière et on en sortit un lourd pupitre de chêne massif, l'un de ces hauts meubles sur lesquels écrivaient jadis les clercs de notaires, mais aussi Balzac, Victor Hugo, Alexandre Dumas. Il sortait tout frais de l'atelier et sentait bon encore les copeaux et la cire. Un bref message l'accompagnait: «Pour écrire debout. De la part des détenus de Cléricourt.»</p> <p style="text-align: right;">Michel Tournier, <i>Les contes du médianoche</i>, Gallimard, 1989</p>

**XEL1 - ESAME DI STATO DI LICEO INTERNAZIONALE**

CORSO SPERIMENTALE

SEZIONI AD OPZIONE INTERNAZIONALE FRANCESE  
SEZIONI DI LICEO CLASSICO EUROPEO

**Tema di:** LINGUA E LETTERATURA FRANCESE

**Questions d'observation** (7 points)

1. Quelle conception du rôle de l'écrivain est défendue dans ce texte? Quelle est l'argumentation développée pour appuyer cette défense? (4 points)
2. Comment est construit le texte? Dites de quelle manière le premier récit conduit à l'épilogue. (3 points)

**Travail d'écriture** (8 points)

Imaginez la lettre que l'écrivain envoie aux détenus pour les remercier de leur «cadeau».  
(30 lignes minimum).

NB: Seul l'usage d'un **dictionnaire monolingue** est autorisé.

**XEL1 - ESAME DI STATO DI LICEO INTERNAZIONALE**

CORSO SPERIMENTALE

SEZIONI AD OPZIONE INTERNAZIONALE FRANCESE  
SEZIONI DI LICEO CLASSICO EUROPEO**Tema di:** LINGUA E LETTERATURA FRANCESE**Sujet 2 : Etude d'un texte littéraire**

	Spleen
1	<p>Quand le ciel bas et lourd pèse comme un couvercle  Sur l'esprit gémissant en proie aux longs ennuis,  Et que de l'horizon embrassant tout le cercle  Il nous verse un jour noir plus triste que les nuits;</p>
5	<p>Quand la terre est changée en un cachot humide,  Où l'Espérance, comme une chauve-souris,  S'en va battant les murs de son aile timide  Et se cognant la tête à des plafonds pourris;</p>
10	<p>Quand la pluie étalant ses immenses traînées  D'une vaste prison imite les barreaux,  Et qu'un peuple muet d'infâmes araignées  Vient tendre ses filets au fond de nos cerveaux,</p>
15	<p>Des cloches tout à coup sautent avec furie  Et lancent vers le ciel un affreux hurlement,  Ainsi que des esprits errants et sans patrie  Qui se mettent à geindre opiniâtrement.</p> <p>- Et de longs corbillards, sans tambours ni musique,  Défilent lentement dans mon âme ; l'Espoir,  Vaincu, pleure, et l'Angoisse atroce, despotique,  Sur mon crâne incliné plante son drapeau noir.</p>
	Charles Baudelaire, <i>Les Fleurs du mal</i> , 1857

## **XEL1 - ESAME DI STATO DI LICEO INTERNAZIONALE**

CORSO SPERIMENTALE

SEZIONI AD OPZIONE INTERNAZIONALE FRANCESE

SEZIONI DI LICEO CLASSICO EUROPEO

**Tema di:** LINGUA E LETTERATURA FRANCESE

### **Questions d'observation (7 points)**

1. Etudiez la composition du poème, en vous appuyant sur sa ponctuation et son rythme. (3 points)
2. Relevez et décrivez les champs lexicaux des strophes 2 et 3, puis des strophes 4 et 5. Quelles sensations produisent-ils? (4 points)

### **Questions d'interprétation (8 points)**

1. Montrez comment la vision du poète transforme le réel. (3 points)
2. Etudiez les images et les figures qui expriment la douleur et le désespoir du poète. (5 points)

NB: Seul l'usage d'un **dictionnaire monolingue** est autorisé.

### **Sujet 3 : Composition française**

«Au fond, l'ennemi d'Antigone, c'est la vie elle-même; ce qu'elle reproche à la sagesse de Créon, c'est d'être au service de la vie, de pactiser avec elle, de chercher à l'aménager le moins mal possible. En sorte qu'ici, la liberté qu'incarne Antigone, c'est avant tout le refus de la vie. Et l'auteur semble s'évertuer à nous prouver contre toute raison, contre toute vraisemblance, qu'entre la liberté et la vie il n'est pas d'accord, de mariage possible – à moins que par la vie on n'entende l'élan irrésistible qui porte le papillon de nuit vers la flamme qui le calcinera. Mais la vie est-elle cela? Peut-elle être cela?»

Gabriel MARCEL, *L'Heure théâtrale*, Plon, 1959

En vous appuyant sur la lecture que vous avez faite de la pièce de Jean Anouilh, vous commenterez cette affirmation et direz si vous partagez cette vision du personnage d'Antigone.

NB: Seul l'usage d'un **dictionnaire monolingue** est autorisé.

**XEL2 - ESAME DI STATO DI LICEO INTERNAZIONALE**

CORSO SPERIMENTALE

SEZIONI AD OPZIONE INTERNAZIONALE SPAGNOLA

**Tema di:** LITERATURA ESPAÑOLA

OPCIÓN A

EL CONTEMPLADO

De mirarte tanto y tanto,  
del horizonte a la arena,  
despacio,  
del caracol al celaje,  
5 brillo a brillo, pasmo a pasmo,  
te he dado nombre: los ojos  
te lo encontraron, mirándote.  
Por la noches,  
soñando que te miraba,  
10 al abrigo de los párpados  
maduró, sin yo saberlo,  
este nombre tan redondo  
que hoy me descendió a los labios.  
Y lo dicen asombrados  
15 de lo tarde que lo dicen.  
¡ Si era fatal el llamártelo!  
¡ Si antes de la voz, ya estaba  
en el silencio tan claro!  
¡ Si tú has sido para mí,  
20 desde el día  
que mis ojos te estrenaron,  
el contemplado, el constante  
Contemplado!

(De *El Contemplado*, Pedro Salinas)

## 1. COMENTARIO DE TEXTO

- 1.1. Análisis del tema (hasta 2 puntos)
- 1.2. Análisis de la estructura del poema (hasta 3 puntos)
- 1.3. Análisis estilístico (hasta 5 puntos)

2. TEORÍA (hasta 5 puntos). Pedro Salinas: etapas en su producción poética, estilo, temas, obras. Escriba sobre otros poetas de la Generación del 27 que pudieran relacionarse con la poesía de Salinas.

**XEL2 - ESAME DI STATO DI LICEO INTERNAZIONALE****CORSO SPERIMENTALE****SEZIONI AD OPZIONE INTERNAZIONALE SPAGNOLA****Tema di: LITERATURA ESPAÑOLA****OPCIÓN B**

5 El coronel se ocupó del gallo a pesar de que el jueves habría preferido permanecer en la hamaca. No escampó en varios días. En el curso de la semana reventó la flora de sus vísceras. Pasó varias noches en vela, atormentado por los silbidos pulmonares de la asmática. Pero octubre concedió una tregua el viernes en la tarde. Los compañeros de Agustín -oficiales de sastrería, como lo fue él, y fanáticos de la gallera- aprovecharon la ocasión para examinar el gallo. Estaba en forma.

10 El coronel volvió al cuarto cuando quedó solo en la casa con su mujer. Ella había reaccionado.

-Qué dicen - preguntó.

-Entusiasmados -informó el coronel-. Todos están ahorrando para apostarle al gallo.-

-No sé qué le han visto a ese gallo tan feo -dijo la mujer-. A mí me parece un fenómeno: tiene la cabeza muy chiquita para las patas.

15 -Ellos dicen que es el mejor del Departamento -replicó el coronel-. Vale como cincuenta pesos.

20 Tuvo la certeza de que ese argumento justificaba su determinación de conservar el gallo, herencia del hijo acribillado nueve meses antes en la gallera, por distribuir información clandestina. "Es una ilusión que cuesta caro", dijo la mujer. "Cuando se acabe el maíz tendremos que alimentarlo con nuestros hígados." El coronel se tomó todo el tiempo para pensar mientras buscaba los pantalones de dril en el ropero.

-Es por pocos meses -dijo-. Ya se sabe con seguridad que hay peleas en enero. Después podemos venderlo a mejor precio.

*Gabriel Garcia Márquez. "El coronel no tiene quien le escriba".*

**1. COMENTARIO DE TEXTO:**

- Tema (2 puntos)
- Estructura (3 puntos)
- Comentario crítico (5 puntos)

**2. TEMA DE LITERATURA: Principales corrientes de la narrativa hispanoamericana de la segunda mitad del siglo XX (5 puntos)**

**XEL2 - ESAME DI STATO DI LICEO INTERNAZIONALE**

CORSO SPERIMENTALE

SEZIONI AD OPZIONE INTERNAZIONALE SPAGNOLA

**Tema di: HISTORIA ESPAÑOLA**

OPCIÓN A

1. **Conteste de manera abreviada (máximo seis líneas) a dos de las cuestiones planteadas** (hasta 2 puntos).  
*Desastre de Annual, Estraperlo, Filippo Turati, “Compromiso histórico”.*
2. **Desarrolle el siguiente tema** (hasta 5 puntos).  
*El congreso de Berlín: El concierto de las potencias y el Imperialismo.*
3. **Realice el comentario de texto atendiendo al siguiente esquema** (hasta 8 puntos).
  - a) Clasifique el texto explicando: autor/es, lugar y fecha en que fue escrito, tipo de texto, tipo de fuente, circunstancias concretas en que fue escrito y destinatario/s, etc.
  - b) Haga un análisis del texto indicando la/s idea/s fundamenta/es y la/s idea/s secundaria/s.
  - c) Realice un comentario general del texto, encuadrándolo en su contexto histórico y explicando la relación entre el contenido del texto y la situación histórica en que se produjo.
  - d) Valoración del texto: la objetividad y veracidad del texto, aportación del texto al conocimiento histórico, etc.

**TEXTO**

*El nuevo líder español está gravemente preocupado con la resistencia de la derecha al cambio político. Cree que ya ha llegado la hora de la reforma, pero el Presidente del Gobierno, Carlos Arias Navarro, un residuo de los días de Franco, ha demostrado más inmovilismo que movilidad. El Rey opina que Arias es un desastre sin paliativos, ya que se ha convertido en el abanderado de ese grupo de leales a Franco conocido como el Búnker. Como consecuencia de ello se ha producido un estancamiento total entre Arias y Torcuato Fernández Miranda, el profesor de Derecho elegido por Juan Carlos para presidir las Cortes (Parlamento) y acelerar la reforma política. Desde que subió al trono, el Rey ha hecho todo lo posible para convencer a Arias, y se encuentra con que el Presidente, de sesenta y siete años de edad, le responde: “Si, Majestad” y no hace nada, cuando no hace lo contrario de lo que el Rey quiere (...).*

*Artículo de opinión del Newsweek, firmado por Arnaud de Borchgrave el 25 de abril de 1976.*

**XEL2 - ESAME DI STATO DI LICEO INTERNAZIONALE**

CORSO SPERIMENTALE

SEZIONI AD OPZIONE INTERNAZIONALE SPAGNOLA

**Tema di: HISTORIA ESPAÑOLA**

OPCIÓN B

- 1. Conteste de manera abreviada (máximo seis líneas cada una) a dos de las cuestiones planteadas** (hasta 2 puntos).  
*NewDeal, Giolitti, Brest Litovsk, Brigadas Internacionales.*
- 2. Desarrolle el siguiente tema** (hasta 5 puntos).  
*La organización del estado fascista en Italia.*
- 3. Realice el comentario de texto atendiendo al siguiente esquema** (hasta 8 puntos).
  - a) Clasifique el texto explicando: autor/es, lugar y fecha en que fue escrito, tipo de texto, tipo de fuente, circunstancias concretas en que fue escrito y destinatario/s, etc.
  - b) Haga un análisis del texto indicando la/s idea/s fundamenta/es y la/s idea/s secundaria/s.
  - c) Realice un comentario general del texto, encuadrándolo en su contexto histórico y explicando la relación entre el contenido del texto y la situación histórica en que se produjo.
  - d) Valoración del texto: la objetividad y veracidad del texto, aportación del texto al conocimiento histórico, etc.

**TEXTO HISTÓRICO**

*Nos proponemos gobernar sobre la base de tres principios que debo proclamar categóricamente: la paz social, es decir, la seguridad ciudadana [...], la unidad nacional, que se fortalece con la diversidad de nuestros pueblos [...], el progreso, como instrumento al servicio de la justicia [...] que nos obliga a luchar contra las diferencias que privilegian a ciertos grupos y marginan laceradamente a otros.*

*El gobierno cumplirá y hará cumplir la ley. No permitiremos ninguna actuación al margen de la Constitución. [...] La crisis general, junto con nuestra deficiente estructura económica, legada del pasado, nos enfrenta hoy con cuatro desequilibrios fundamentales: el paro [...], la inflación [...], el déficit de la balanza de pagos [...], y el déficit de las administraciones públicas. [...] Trabajaremos con tesón para allanar los obstáculos que aún se oponen a nuestra plena integración en las Comunidades Europeas. [...] Examinaremos con toda atención los términos de nuestra relación defensiva y de cooperación con Estados Unidos y estudiaremos con el rigor necesario para la defensa de nuestros intereses y de nuestra dignidad la decisión adoptada por el anterior gobierno respecto del Tratado del Atlántico Norte [...].*

*Primer discurso de investidura de Felipe González (1982)*

---

Durata massima della prova: 6 ore.

È consentito soltanto l'uso del dizionario monolingue.

Non è consentito lasciare l'Istituto prima che siano trascorse 3 ore dalla dettatura del tema.

**XEL3 - ESAME DI STATO DI LICEO INTERNAZIONALE**

CORSO SPERIMENTALE

SEZIONI AD OPZIONE INTERNAZIONALE TEDESCA

**Tema di: DEUTSCH UND DEUTSCHE LITERATUR****Themenvorschlag 1: Texterörterung****1. Textvorlage****Peter Härtling: Zeit der Bilder (1984)**

5	Fotografie, Bild und (als deren Vermittler) das Fernsehen, Künste nach den Künsten, lehren uns anders sehen, denken, verstehen. Sie machen es uns leicht, denn sie sind rasch gesehen und rasch vergessen, sie bilden uns weniger, als dass sie uns ein Bild machen, und sie rauben uns mehr und mehr die wunderbare Fähigkeit zu abstrahieren. Das Zeitalter der
10	Bilder brach mit dem Beginn unseres Jahrhunderts an, eine Epoche fixer Eindrücke, platter Einsichten und vermeintlicher Weitsicht. Das Fremde und die Ferne werden vertraut, biedern sich, zum Bild geronnen, an. Schwarzseher befürchten sogar, das Bild werde mehr und mehr den Buchstaben, das Buch verdrängen. So weit gehe ich nicht. Ich weigere mich, dem Bild so viel und der menschlichen Phantasie so wenig zuzutrauen. Doch selbst wenn die Bücher widerstehen, werden wir uns unter dem Einfluss der Bilder, diesem
15	Kometenschwarm geronnener Augenblicke, verändern. Es fragt sich, wie. Es fragt sich, ob wir die Bilder lesen lernen. "Ein Bild ist leichter zu verstehen als das abstrakte Wort und daher für jedermann zugänglich; seine Besonderheit liegt darin, dass es an das Gefühl appelliert; es lässt keine Zeit zum Nachdenken, wie es vergleichsweise bei der Unterhaltung oder der Lektüre eines Buches möglich ist. Die Macht des Bildes liegt in seiner Unmittelbarkeit, und hier liegt auch seine Gefahr.“ Gisele Freund, eine große Fotografin und eine gescheite Essayistin, hat
20	Recht, wenn sie darauf hinweist, wie flüchtig oft der Anstoß durch ein Bild ist. Wir glauben zu erkennen, zu erfassen und durchschauen so gut wie nichts. Das Bild ist schon gemacht, wir brauchen uns keines zu machen. Also ist auch dem Urteil vorgegriffen. Sicher muss uns das
25	Bild zu keinem Vorurteil bewegen, aber es öffnet unsere Vorstellungskraft nicht wie das Wort, es hat keine zweite Dimension. Es schränkt unsere Phantasie ein und legt uns fest, so ist es gewesen, so ist es, der Augen-Schein hat es dokumentiert. Die Bilder veränderten in den letzten Jahrzehnten unseren Begriff von Wirklichkeit. Was sie uns zeigen, kann nur wirklich sein: Den Reisbauern in China, das Mannequin in New York, das aus dem Napalmfeuer fliehende Kind in Vietnam, die prügelnden Polizisten in Warschau oder
30	Frankfurt, das von Hunger aufgedunsene Kind in der Sahelzone. Lauter Wirklichkeiten. Wirklich gesehen. Wenn auch nur von einem, doch er vertritt in diesem Augenblick uns alle, schaut für uns. Diese Wirklichkeit hat keine Umgebung und keine Geschichte. Sie ist nicht unbedingt zufällig, aber auf jeden Fall ausgewählt und eingengt. Es sind Wirklichkeitspartikel, die wir nach

**XEL3 - ESAME DI STATO DI LICEO INTERNAZIONALE****CORSO SPERIMENTALE****SEZIONI AD OPZIONE INTERNAZIONALE TEDESCA****Tema di: DEUTSCH UND DEUTSCHE LITERATUR**

35	Kenntnis, Wissen und Emotion fahrlässig ordnen und dabei meinen, die Wirklichkeit einer Situation, eines Menschen, eines Landes und seiner Geschichte zu erfahren. Und weil die Bilder Wirklichkeit festhalten, sind sie eben auch wahr. Aus diesem Trugschluss reagieren wir, beinahe schon sprachlos, begnügen uns mit Kürzeln, mit einer verkümmerten Authentizität, verzichten auf eigene Anschauung, auf Widerspruch.
40	Wer sich mit Kindern unterhält, die häufig vor dem Fernseher sitzen und allenfalls noch in Illustrierten und Comics blättern, ist erst einmal über gewisse Kenntnisse verblüfft. Da sprudelt es nur so von ausgefallenen Namen und Begriffen. Bahrein - klar, das hat mit Öl zu tun. Khomeini - ja, das ist der mit dem Bart in Persien, der dauernd Menschen umbringt. Sie kennen ihn. Sie sehen ihn. Doch fragt man weiter, werden sie unwillig, wenden sich ab. Das Bild genügt als Information. Wozu müssen sie noch wissen, wie Khomeini an die Regierung kam, weshalb und welche Strömungen es im Islam gibt. Klar, er ist ein Mohammedaner.
45	Die Bilder suchen ihre Unterschriften. Sie dürfen nicht lang sein, sonst werden sie lästig. Und es wird eine Sprache erwartet, die der Wirklichkeit der Bilder entspricht: einfach, knapp, ohne jeden Eigensinn. Viele Jüngere sprechen sie längst. Sie spielen mit Abkürzungen, sind wahre Künstler in Kürzeln, treiben den Wörtern ihre Erinnerung aus und erweisen sich, durchaus unbekümmert, als Geschöpfe der Bilderzeit.
	(619 Wörter)

**2. Aufgaben****A) Analyse des Textes (7 Punkte):**

1. Fassen Sie den Textinhalt in seinen wesentlichen Aspekten zusammen.
2. Beschreiben Sie die gedankliche Struktur des Textes.  
Wie versucht der Autor seine Zuhörer von seiner Position zu überzeugen?
3. Untersuchen Sie die sprachliche Gestaltung (Satzbau, Wortwahl, rhetorische Mittel), und verdeutlichen Sie die Wirkung der Mittel.

**B) Erörterung des Textes (8 Punkte):**

Diskutieren Sie die Auffassung des Autors zur Bedeutung der Bildkultur für unser Welt- und Wirklichkeitsverständnis.

**Hilfsmittel: einsprachiges Wörterbuch.**

**XEL3 - ESAME DI STATO DI LICEO INTERNAZIONALE**

## CORSO SPERIMENTALE

## SEZIONI AD OPZIONE INTERNAZIONALE TEDESCA

**Tema di: DEUTSCH UND DEUTSCHE LITERATUR****Themenvorschlag 2: Analyse und Interpretation eines literarischen Textes****1. Textvorlage****Gabriele Wohmann, Ein Hochzeitstag (1983)**

Gegen zwölf Uhr hatte Martha Hofer alle ihre kleinen Überraschungen vorgeführt und sich, besonders für einen sowohl heiteren als auch nachdenklich stimmenden Vierzeiler würdigen lassen. Walter Hofer sah nun schläfrig und beschenkt aus. Das Sonntagswetter war von der bei Martha unbeliebten Art, ein plackiges<sup>1)</sup> Wetter mit gleißenden Sonnenscheinanfällen.

5 Gestern fand ich es viel angenehmer, sagte Martha.

Es kann nicht immer regnen, sagte Walter.

Ich meine nur, man wusste, woran man war, sagte Martha. Du, mit der kleinen Torte hast du nicht gerechnet, oder?

10 Nein, hab ich nicht, sagte Walter. Sein Hausmantel besaß Stil, aber trotzdem glich er wie jeden Sonntag nach dem Frühstück einem auf die verkehrte Weise verwöhnten kleinen Kind.

Ist dir etwa übel? fragte Martha.

Nicht dass ich wüsste, sagte Walter.

Vielleicht essen wir zu viele Milchprodukte, was meinst du? Noch suchte Martha das Gespräch, so hätte sie ihren Wunsch zu reden offiziell benannt. Doch bald könnte das umkippen und nichts als die Angst vor einem Riss im Zusammenhang sähe dann hervor, schon machte sich eine ungeduldige Gereiztheit geltend.

15 Möglich, gut möglich, sagte Walter.

Möglich, gut möglich, sagte Walter.

Was denn?

Das mit den Milchprodukten. Dass wir zu viel davon runterschlingen oder so.

Weil Martha keinen Sinn darin sah, in dieser Molkereithematik zu verharren, auch sonst vorläufig keine Gesprächsidee hatte, setzte sie einen weit ausholenden feisten Seufzer zwischen ihren und Walters Fensterplatz zum wetterwendischen grellen Sonntag: warum sagte man eigentlich Mai oder Juni, April oder März zu Monaten, die im südwestlichen Deutschland alle auch Januar heißen könnten. Ach, vielleicht lebte sie nun einfach schon zu lange.

20 Gesprächsidee hatte, setzte sie einen weit ausholenden feisten Seufzer zwischen ihren und Walters Fensterplatz zum wetterwendischen grellen Sonntag: warum sagte man eigentlich Mai oder Juni, April oder März zu Monaten, die im südwestlichen Deutschland alle auch Januar heißen könnten. Ach, vielleicht lebte sie nun einfach schon zu lange.

Ich lebe jetzt schon zehn Jahre länger mit dir als ohne dich, sagte sie.

25 Alle Achtung, sagte er.

Was Walter Hofer betraf, so spürte er sehr wohl den Wunsch seiner Frau, an einem Gewebe von Austausch mit ihm zu fädeln. Das entsprach auch dem, was er selber für richtig hielt, doch machte es ihm nun einmal zu schaffen, jeden Tag, den Gott sein ließ - und Walter empfand auf einmal die besondere Botschaft dieses göttlichen Seinlassens als etwas, das davonrann - jeden Tag, schon vom Aufstehen an unterdrückte es ihn

**XEL3 - ESAME DI STATO DI LICEO INTERNAZIONALE**

## CORSO SPERIMENTALE

## SEZIONI AD OPZIONE INTERNAZIONALE TEDESCA

**Tema di: DEUTSCH UND DEUTSCHE LITERATUR**

30	geradezu, dass ihm schlecht wurde vom Sprechen, auch vom Zuhören. Möglicherweise ein Fall für den Arzt. Entweder handelte es sich um ein organisches Problem oder es war neurovegetativ. <sup>2)</sup> Du hast nicht zufällig auch irgendwas für mich gerichtet, oder, sagte Martha. Gelegentlich konnte sie so sein: spitzzünftig und lässig nett in einem Atemzug, und ihr kleiner Satz glich einer Quinte, mit nacheinander angeschlagenen Tasten.
35	Ich hab diese Coupons, sagte Walter. Würde er jetzt ausführlicher, dann käme Brechreiz auf. Ich werde gelebt haben und nie geritten sein, sagte Martha. Sie schaute in den handtuchförmigen Garten. Die Anpflanzungen der Hofers hatten etwas von nachgestellter Wirklichkeit. Sie imitierten richtige Bäume. Alles blieb so niedrig. Ich werde nie in meinem Leben geritten sein! Walter! Martha rief mittlerweile.
40	Wenn Walter lediglich NA UND sagte, wirkte das zwar vermutlich ein wenig kränkend auf Martha, verhinderte aber, dass er zur Toilette aufbrechen müsste. Also sagte er NA UND, womit er ihr grünes Licht für weitere Zurufe aus ihrem ungelösten Leidensrätsel gab. Und nie durch einen Wildbach gewatet sein! Nie werde ich am Felshang eines Canyons ein Lagerfeuerchen gemacht haben. Walter! Ich werde eines Tages sterben und keiner wird mir je eine Wunde mit Whisky
45	ausgewaschen haben und die Freundschaft mit einem Pferd, ich werde nicht wissen, wie das ist Du wirst kein Mann gewesen sein, wenn du das meinst. Ihm war schlecht, aber er fand es wichtig, Martha zu helfen. Warum sehe ich Western so gern, fragte sie ihn, aber sie erwartete keine Auskunft Sie wollte ihrem übersättigten Liebling aus der Not helfen, in die er durch sie geraten war.
50	Die Langeweile ist wie ein Laster, Schatz, sagte sie. War das nicht Simenon <sup>3)</sup> , neulich abends? fragte Walter. Wer es auch war, es könnte von mir sein, antwortete Martha. Lohnte sich denn der Aufwand, sollte sie ihm helfen? Er kannte sich nach 30 Jahren immer noch nicht mit ihren Schwellen zur Gekränktheit aus. Der Polizeichef von Tucson/Arizona war es, sagte Walter. Wie bitte?
55	Der das mit der Langeweile gesagt hat. Ein Laster. Gibt's noch Kaffee oder wie? Ich hatte Schampus vorbereitet wegen heute, sagte Martha. Dass sie selber, ganz für sich allein, mitleidig wusste, wie kaum verstanden und daher in Kränkungen als einem Dauermorast watend sie war, genügte im Grunde. Jemand, der nicht näher benannt werden konnte, besah ihr kleines, angeschrumpeltes Gesichtchen, dachte sie, und als sie nun mit Walter anstieß, als einer aufs
60	Wohl des andern trank, empfand sie überrascht und gerührt, dass auch ihr Mann, der junge Bursche von der Einfahrt zu ihrem Wohnblock - 30 Jahre her — gnädig überwacht zu sein schien. Er sah vorsichtig aus, aber doch zutunlich. Er erinnerte Martha an den Dackel Daisy. Oh weh, bloß nicht jetzt auch noch an Daisy denken! Daisys letzter Blick vorm endgültigen Einschläfern enthielt so viel gutmütigen, pessimistischen Nachdruck. War womöglich Daisy ihr privater kleiner Hausgott?
65	Plötzlich fiel ein Graupelschauer über den Hoferschen Garten her und ganz besonders die Rhabarberpflanzen wirkten volljährig, sehr ernst zu nehmen. Nun steckte Martha ihr Couponheftchen, Walters Bastelarbeit, mit den fünf freien Wünschen für den heutigen Hochzeitstag, zu den Couponheftchen der letzten Jahre. Mit etwas

**XEL3 - ESAME DI STATO DI LICEO INTERNAZIONALE****CORSO SPERIMENTALE****SEZIONI AD OPZIONE INTERNAZIONALE TEDESCA****Tema di: DEUTSCH UND DEUTSCHE LITERATUR**

70	<p>Geduld kämen jetzt auch die Tränen. Walters Übelkeit verflog, was mit dem Schampus zusammenhing und weil er sich sprechbereit fühlte, auch</p>
75	<p>Liebes fürs Marthachen im Sinn hatte, las er ihren Vierzeiler diesmal laut vor: "Ich bin seit 30 Jahren/Ganz Dein/ Ich will, was wir einst waren/30 mal länger sein." Du hast es wieder genial gemacht, Gutes! Ach Bester, rief Martha, es geht aber wirklich gar nichts über deine Couponmäppchen. Du solltest nur endlich mal Gebrauch davon machen, hm?</p>
80	<p>Die fünf mit einem Heftapparat geklammerten Coupons waren von Walter mit einer Nähnadel am rechten Ende perforiert worden. Dieser Couponteil würde, bei Wunscherfüllung, abgerissen werden. Reiß mal ab, rief Martha, die weggelaufen war und ihr neuestes Heftchen nun vor Walter hin und her wedelte. Ich hab einen Wunsch! Sie wusste noch gar nicht genau, welchen von all den vielen Wünschen sie nun entwerten lassen wollte. Im Tagesverlauf vergaßen die Hofers die Couponangelegenheit, aber abends fragte Walter:</p>
85	<p>Und was war jetzt mit dem Wunsch auf Gutscheine? Martha überlegte. Viel hatte ihr bedeutet, dass ein unangebrauchtes Couponheftchen in einem Briefumschlag mit ganz wenig Kommentar versehen auf den Postweg zu ihrer Schwester gebracht worden war: um sie teilnehmen zu lassen, nicht aus Prahlerei mit ihrem guten Walter. Was sonst? Dass es schon wieder glücklicherweise nachher einen Western gab, war doch nicht Walter zu verdanken... Irrtum, großer Irrtum!</p>
	<p>Nur ihm, wie eigentlich alles, das mit oder ohne Freikarte in ihrem einen, einzigen ausrittlosen Leben zu haben war.</p>

<sup>1</sup> plackig: im Sinne von lästig quälend

<sup>2</sup> neurovegetativ: das vegetative Nervensystem betreffend

<sup>3</sup> Simenon: Französischer Autor, besonders bekannt geworden durch seine Detektivromane

**XEL3 - ESAME DI STATO DI LICEO INTERNAZIONALE**

CORSO SPERIMENTALE

SEZIONI AD OPZIONE INTERNAZIONALE TEDESCA

**Tema di: DEUTSCH UND DEUTSCHE LITERATUR**

**2. Aufgaben**

**A) Textbeschreibung (6 Punkte):**

1. Verfassen Sie eine Inhaltsangabe des Textes.
2. Verdeutlichen Sie den Textaufbau.
3. Beschreiben Sie erzähltechnische und sprachliche Gestaltungsmittel im Hinblick auf inhaltliche Aussagen.

**B) Textinterpretation (9 Punkte):**

1. Charakterisieren Sie die beiden Figuren Marta und Walter im Vergleich.
2. Zeigen Sie, wie die Frau und der Mann miteinander kommunizieren und inwiefern dies ihre Beziehung zueinander bestimmt.
3. Erläutern Sie die Thematik und mögliche Autorintention. Beziehen Sie dabei den Titel der Geschichte mit ein.

**Hilfsmittel: einsprachiges deutsches Wörterbuch.**

**XEL3 - ESAME DI STATO DI LICEO INTERNAZIONALE**

CORSO SPERIMENTALE

SEZIONI AD OPZIONE INTERNAZIONALE TEDESCA

**Tema di: DEUTSCH UND DEUTSCHE LITERATUR**

**Themenvorschlag 3: Literarische Erörterung**

*„Man kann darauf bedacht sein, das Gute durchzusetzen und zu verwirklichen, oder man kann darauf bedacht sein, ein guter Mensch zu werden – das ist zweierlei, es schließt sich gegenseitig aus.“*

Max Frisch, Tagebuch 1946-1949

Zeigen Sie an einer oder mehreren Figuren aus der Literatur, welche Konflikte aus dem von Max Frisch aufgezeigten Gegensatz entstehen können und erörtern Sie, ob die beiden Zielsetzungen sich immer ausschließen müssen.

**Hilfsmittel: einsprachiges deutsches Wörterbuch.**

---

Durata massima della prova: 6 ore.

È consentito soltanto l'uso del dizionario monolingue.

Non è consentito lasciare l'Istituto prima che siano trascorse 3 ore dalla dettatura del tema.